

CONSOLIDATED VERSION

VERSION CONSOLIDÉE



**Automatic electrical controls –
Part 1: General requirements**

**Dispositifs de commande électrique automatiques –
Partie 1: Exigences générales**





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2015 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembé
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 15 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 60 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 15 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

Plus de 60 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.

This is a preview. Click here to purchase the full publication.



IEC 60730-1

Edition 5.1 2015-12

CONSOLIDATED VERSION

VERSION CONSOLIDÉE



**Automatic electrical controls –
Part 1: General requirements**

**Dispositifs de commande électrique automatiques –
Partie 1: Exigences générales**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 97.120

ISBN 978-2-8322-3088-6

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

® Registered trademark of
Marque déposée de la C

This is a preview. Click here to purchase the full publication.

This is a preview. Click [here](#) to purchase the full publication.

REDLINE VERSION

VERSION REDLINE



**Automatic electrical controls –
Part 1: General requirements**

**Dispositifs de commande électrique automatiques –
Partie 1: Exigences générales**



CONTENTS

FOREWORD	7
1 Scope and normative references	10
2 Terms and definitions	15
3 General requirements	37
4 General notes on tests	37
5 Rating.....	41
6 Classification	41
7 Information	49
8 Protection against electric shock	58
9 Provision for protective earthing	61
10 Terminals and terminations.....	64
11 Constructional requirements	72
12 Moisture and dust resistance	90
13 Electric strength and insulation resistance.....	92
14 Heating.....	95
15 Manufacturing deviation and drift	101
16 Environmental stress	102
17 Endurance	103
18 Mechanical strength	112
19 Threaded parts and connections.....	119
20 Creepage distances, clearances and distances through solid insulation.....	122
21 Resistance to heat, fire and tracking.....	131
22 Resistance to corrosion	133
23 Electromagnetic compatibility (EMC) requirements – Emission	134
24 Components	135
25 Normal operation	137
26 Electromagnetic compatibility (EMC) requirements – Immunity	137
27 Abnormal operation	137
28 Guidance on the use of electronic disconnection	140
Annex A (normative) Indelibility of markings.....	160
Annex B (normative) Measurement of creepage distances and clearances in air.....	162
Annex C (normative) Cotton used for mercury switch test (not applicable in the countries members of CENELEC)	167
Annex D (informative) Heat, fire and tracking	168
Annex E (normative) Circuit for measuring leakage current	169
Annex F (informative) Fire hazard testing.....	170
Annex G (normative) Heat and fire resistance tests.....	171
Annex H (normative) Requirements for electronic controls	173
Annex J (normative) Requirements for thermistor elements and controls using thermistors.....	237
Annex K (informative) Nominal voltages of supply systems for different modes of overvoltage control	255

Annex L (normative) Overvoltage categories	257
Annex M (informative) Typical usage	258
Annex N (normative) Pollution degrees	259
Annex P (normative) Printed circuit board coating performance test.....	260
Annex Q (normative) Printed circuit board coating performance test	262
Annex R (informative) Explanatory notes for surge immunity test	265
Annex S (informative) Guidance for applying Clause 20	270
Annex T (normative) Requirements for SELV and PELV.....	272
Annex U (normative) Requirements for relays when used as controls in IEC 60335 appliances	275
Annex V (normative) Requirements for controls powered by secondary batteries (rechargeable)	278
Bibliography.....	280

Figure 1 – Test pin.....	140
Figure 2 – Standard test finger.....	141
Figure 3 – Test nail.....	142
Figure 4 – Impact test for free-standing controls	143
Figure 5 – Tumbling barrel	143
Figure 6 – Ball-pressure apparatus	144
Figure 7 – Void	144
Figure 8 – Apparatus for testing durability of markings on rating labels	144
Figure 9 – Apparatus for flexing test	145
Figure 10 – Screw terminals and stud terminals (1 of 2).....	146
Figure 11 – Pillar terminals	148
Figure 12 – Mantle terminals.....	149
Figure 13 – Saddle and lug terminals	150
Figure 14 – Tabs.....	151
Figure 15 – Tabs for non-reversible connectors	152
Figure 16 – Receptacles	153
Figure 17 – Measurement of creepage distance and clearance	154
Figures 18 to 24 Void	155
Figure 25 – Diagram for leakage current measurement at operating temperature for single-phase connection of class II controls	155
Figure 26 – Diagram for leakage current measurement at operating temperature for single-phase connection of controls other than class II	156
Figure 27 – Diagram for leakage current measurement at operating temperature for three-phase connection of class II controls	157
Figure 28 – Diagram for leakage current measurement at operating temperature for three-phase connection of controls other than class II.....	158
Figure 29 – Diagram for leakage current measurement at operating temperature for single-phase connection of controls other than class II	158
Figure 30 – Diagram for leakage current measurement at operating temperature for two-phase connection of controls to three-wire, ground neutral supply other than class II	159
Figure B.1 – Narrow groove	163

Figure B.2 – Wide groove	163
Figure B.3 – V-shaped groove.....	163
Figure B.4 – Rib.....	164
Figure B.5 – Uncemented joint with narrow groove	164
Figure B.6 – Uncemented joint with wide groove	164
Figure B.7 – Uncemented joint with narrow and wide grooves	165
Figure B.8 – Diverging side walls	165
Figure B.9 – Narrow recess.....	166
Figure B.10 – Wide recess	166
Figure B.11 – Conductive floating part	166
Figure E.1 – Circuit for measuring leakage currents	169
Figure H.1 – V-Model for the software life cycle	199
Figure H.2 – Voltage variation test.....	215
Figure H.3 – Ring wave characteristics (open-circuit voltage)	220
Figure H.4 – Schematic of a ring wave generator 0,5 µs /100 kHz.....	220
Figure H.5 – Example of an electronic circuit with low power points	225
Figure J.1 – Test circuit for inrush-current limiting thermistor endurance test	253
Figure P.1 – Test sample	261
Figure Q.1 – Test sample.....	263
Figure Q.2 – Examples of land configurations (see also Figure Q.1)	264
Figure R.1 – Example of surge protection by shielding in buildings with common earth reference systems.....	268
Figure R.2 – Example of secondary surge protection in buildings with separate common earth reference systems	268
Figure R.3 – Example of primary and secondary surge protection of indoor/outdoor equipment.....	269
Figure S.1 – Guidance flowchart for application of requirements of Clause 20	270
Table 1 (7.2 of edition 3) – Required information and methods of providing information (1 of 4).....	52
Table 2 (9.3.2 of edition 3) – Quick connect terminal dimensions (Canada and USA)	63
Table 3 (10.1.4 of edition 3) – Minimum cross-sectional area of conductors	65
Table 4 (10.1.8 of edition 3) – Terminal conductors.....	67
Table 5 (10.1.9 of edition 3) – Conductor pull test values	68
Table 6 (10.2.1 of edition 3) – Nominal cross-sectional areas of conductors	70
Table 7 (10.2.4.2 of edition 3) – Material and plating for tabs	71
Table 8 (10.2.4.3 of edition 3) – Axial force values for tab insertion and withdrawal	71
Table 9 (11.7.2 of edition 3) – Pull and torque values	82
Table 10 (11.8.2 of edition 3) – Minimum cord conductor sizes	83
Table 11 (13.1 of edition 3) – Minimum insulation resistance	93
Table 12 (13.2 of edition 3) – Insulation or disconnection test voltages ^a (1 of 2).....	93
Table 13 (14.1 of edition 3) – Maximum heating temperatures (1 of 3)	98
Table 14 (17.2.1 of edition 3) – Electrical conditions for the overvoltage test (this table applies in all countries except Canada, and the USA)	105

Table 15 (17.2.2 of edition 3) – Electrical conditions for the overload tests of 17.7 and 17.10 (this table applies in Canada, USA, and all countries which use an overload test)	106
Table 16 (17.2.3 of edition 3) – Electrical conditions for the overload tests of 17.8, 17.9, 17.11, 17.12 and 17.13 (this table applies in Canada, USA, and all countries which use an overload test)	107
Table 17 (18.4.1 of edition 3) – Minimum thickness of sheet metal for enclosures made of carbon steel or stainless steel.....	115
Table 18 (18.4.2 of edition 3) – Minimum thickness of sheet metal for enclosures of aluminium, copper or brass	116
Table 19 (18.7 of edition 3) – Pull-cord force test values.....	118
Table 20 (19.1 of edition 3) – Threaded parts torque test values	120
Table 21 (20.1 of edition 3) – Rated impulse voltage for equipment energized directly from the supply mains (from IEC 60664-1:2007, Table F.1).....	123
Table 22 (20.2 of edition 3) – Clearances for insulation co-ordination (from IEC 60664-1:2007, Table F.2).....	124
Table 23 (20.3 of edition 3) – Minimum creepage distances for basic insulation	128
Table 24 (20.4 of edition 3) – Minimum creepage distances for functional insulation	129
Table 25 (21.4 of edition 3) – Mercury switch short-circuit conditions	133
Table 26 (27.2.3 of edition 3) – Maximum winding temperature (for test of mechanical blocked output conditions)	138
Table B.1 – Value of X	162
Table H.1 (H.11.12.7 of edition 3) – Acceptable measures to address fault/errors ^a (1 of 6)	192
Table H.2 – Semi-formal methods	199
Table H.3 – Software architecture specification.....	200
Table H.4 – Module design specification	201
Table H.5 – Design and coding standards	201
Table H.6 – Software module testing.....	202
Table H.7 – Software integration testing	203
Table H.8 – Software safety validation	203
Table H.9 (H.11.12.6 of edition 3) – Combinations of analytical measures during hardware development.....	204
Table H.10 – Data exchange	205
Table H.11 – Examples of defences against unauthorised access and transmission failure modes	206
Table H.12 (H.23 of edition 3) – Emission	211
Table H.13 (H.26.2.1 of edition 3) – Applicable test levels	212
Table H.14 – Voltage dips, short interruptions and voltage variations.....	214
Table H.15 (H.26.5.4.2 of edition 3) – Test values for voltage variations	215
Table H.16 (H.26.8.2 of edition 3) – Test voltages for test level 2 (depending on the installation class conditions)	217
Table H.17 – Test level for electrical fast transient burst test	218
Table H.18 (H.26.10.4 of edition 3) – Peak voltages	219
Table H.19 (H.26.12.2.1 of edition 3) – Test levels for conducted disturbances on mains and I/O lines	221
Table H.20 (H.26.12.3.1 of edition 3) – Test level for immunity to radiated electromagnetic fields	222

Table H.21 – Increased test level for radiated immunity (ISM, GSM, DECT bands)	222
Table H.22 (H.26.13.2 of edition 3) – Test level for supply frequency variations.....	223
Table H.23 (H.26.14.2 of edition 3) – Test level for continuous fields	224
Table H.24 (H.27.1 of edition 3) – Electrical/electronic component fault modes table (1 of 3).....	228
Table J.1 – Maximum current.....	239
Table J.2 (J.7, 7.2 of edition 3) – Normal operating conditions	240
Table J.3 – Samples for the test (clause reference)	241
Table J.4 – Electrical and thermal ratings of a thermistor	242
Table J.5 – Additional items to Table 1	244
Table J.6 – Sequence of calibration and conditioning tests for PTC thermistors	246
Table J.7 – Classes for PTC sensing thermistors	247
Table J.8 – Sequence of calibration and conditioning tests for NTC thermistors	248
Table J.9 – Classes for NTC sensing thermistors	248
Table J.10 – Number of cycles for endurance test.....	251
Table J.11 – Ageing test temperature.....	252
Table J.12 – Number of cycles for endurance test.....	253
Table K.1 – Inherent control or equivalent protective control	255
Table K.2 – Cases where protective control is necessary and control is provided by surge arresters having a ratio of clamping voltage to rated voltage not smaller than that specified by IEC 60099-1	256
Table M.1 – Typical usage	258
Table P.1 – Environmental cycling conditions	260
Table Q.1 – IEC 60664-3 test levels or conditions	262
Table S.1 – Example A – Using Annex S guidance for applying Clause 20	271
Table S.2 – Example B – Using Annex S guidance for applying Clause 20	271